



Zmluva č. 008-NNB/2017
o poskytnutí dotácie na obstaranie náhradných nájomných bytov
uzatvorená podľa § 9 zákona č. 261/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií
na obstaranie náhradných nájomných bytov v znení zákona č. 134/2013 Z. z.
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Nám. slobody 6
Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, vedúci služobného úradu
Poverený ministrom dopravy a výstavby SR
v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby SR
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
(ďalej len „ministerstvo“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
Okres: Bratislava
Kraj: Bratislavský
Štatutárny zástupca: JUDr. Ivo Nesrovnal, LL.M., primátor
IČO: 00 603 481
IČ DPH: SK2020372596
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
(ďalej len „žiadateľ“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie podľa zákona č. 261/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na obstaranie náhradných nájomných bytov v znení zákona č. 134/2013 Z. z. (ďalej len „zákon“) na účel obstarania náhradných nájomných bytov a súvisiacej technickej vybavenosti podľa § 2 písm. a) a b) zákona špecifikovaných v článku II zmluvy z rozpočtovej kapitoly ministerstva v príslušnom rozpočtovom roku.

Článok II

Údaje o stavbe

1. Dotácia sa poskytuje na

- a) výstavbu 68 (slovom: šesťdesiatosem) náhradných nájomných bytov v Bytovom dome na ulici Pri Kríži, Mestská časť Bratislava – Dúbravka s nasledujúcimi údajmi:
 - stavebné povolenie (číslo, vydal):
SU-732/1192/2014/G/5/VL, SU-642/446/2016/ZSPD/VL, SU-2580/446/2016/VL,
MČ Bratislava - Dúbravka;

OU BA-OVBP2-2016/42563/KVJ, OÚ Bratislava 3, odbor výstavby a bytovej politiky,

– oprávnené náklady:

3 150 669,63 eur (slovom: trimiliónystopäťdesiatšesťstošesťdesiatdeväť eur 63 centov) bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) a **3 780 803,56 eur** (slovom: trimiliónysedemstoosemdesiatšesťstošesťdesiat eur 56 centov) vrátane DPH.

b) výstavbu technickej vybavenosti, ktorá podmieňuje výstavbu nájomných bytov uvedených v písmene a) s nasledovnými údajmi:

– stavebné povolenie (číslo, vydal):

SU-732/1192/2014/G/5/VL, SU-642/446/2016/ZSPD/VL, SU-2580/446/2016/VL, MČ Bratislava- Dúbravka,

OU BA-OVBP2-2016/42563/KVJ, OÚ Bratislava 3, odbor výstavby a bytovej politiky,

OSVS/2013/4010/KOR/POH/IV-4282, OÚŽP Bratislava 4,

OU-BA-OSZP3-2015/69152/JAJ/IV-5148, OÚŽP Bratislava 1,

SU-17794/2036/1/2013/Ma, SU-1858/668/2015/Zm/Ma, MČ Bratislava – Dúbravka,

– oprávnené náklady:

537 723,53 eur (slovom: päťstotridsaťsedemtisícšesťstodvadsaťtri eur 53 centov) bez DPH a **645 268,23 eur** (slovom: šestoštyridsaťpäťtisícdeväťdesiatosem eur 23 centov) vrátane DPH,

z toho:

I. vodovodná prípojka:

26 839,51 eur (slovom dvadsaťšesťtisícosemstotridsaťdeväť eur 51 centov) bez DPH a **32 207,41 eur** (slovom tridsaťdvatisícdeväťdesiatosem eur 41 centov) vrátane DPH;

II. verejná kanalizácia a kanalizačná prípojka:

47 543,54 eur (slovom štyridsaťsedemtisícpäťstoštyridsaťtri eur 54 centov) bez DPH a **57 052,25 eur** (slovom päťdesiatšesťtisícpäťdesiatdva eur 25 centov) vrátane DPH;

III. miestna komunikácia, vrátane verejného osvetlenia a odstavné plochy:

463 340,48 eur (slovom štyristošesťdesiatšesťtisícštyridsať eur 48 centov) bez DPH a **556 008,57 eur** (slovom päťstopäťdesiatšesťtisícosem eur 57 centov) vrátane DPH.

(ďalej spolu „náhradné nájomné byty“ a „technická vybavenosť“ aj ako „stavba“).

2. Technickou vybavenosťou podľa odseku 1 písm. b) tohto článku sa rozumie:

a) vodovodná prípojka,

b) verejná kanalizácia alebo kanalizačná prípojka,

c) miestna komunikácia, vrátane verejného osvetlenia a odstavné plochy.

3. Zhotoviteľom stavby uvedenej v odseku 1 tohto článku je

Obchodné meno: Metrostav Slovakia a.s.

Sídlo: Mlynské Nivy 68, Bratislava

IČO: 47 144 190

4. Stavba podľa odseku 1 tohto článku sa bude uskutočňovať v nasledovných termínoch

a) začatia stavby: 02/2017

b) dokončenia stavby: 12/2017

c) kolaudácia stavby: 03/2018

Článok III Výška dotácie

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi celkovú dotáciu vo výške **3 978 850,-** eur (slovom: trimiliónydeväťstosedemdesiatosemtisícosemstopäťdesiat eur) vrátane DPH v tom na účel uvedený
 - a) v článku II ods. 1 písm a) zmluvy vo výške **3 780 800,-** eur (slovom: trimilióny sedemstoosemdesiat tisícosemsto eur) vrátane DPH
 - b) v článku II ods. 1 písm b) zmluvy vo výške **198 050,-** eur (slovom: stodeväťdesiatosemtisíc päťdesiat eur) vrátane DPH v tom na
 - vodovodnú prípojku **32 200,-** eur,
 - verejnú kanalizáciu a kanalizačnú prípojku **57 050,-** eur,
 - miestnú komunikáciu, vrátane verejného osvetlenia a odstavné plochy **108 800,-** eur.
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.
3. Rozdiel medzi oprávnenými nákladmi a dotáciou uvedenou v odseku 1 uhradí žiadateľ z vlastných prostriedkov.

Článok IV Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry/úr vystavenej/ých zhotoviteľom stavby pre žiadateľa za vykonané stavebné práce a zrealizované dodávky (ďalej spolu len „stavebné práce“), a to priamo na účet zhotoviteľa stavby.
2. Ak v súvislosti so zhotovením stavby zhotoviteľ stavby uplatňuje prenos daňovej povinnosti na žiadateľa podľa § 69 ods. 12 písm. j) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, časť dotácie vo výške DPH k uznanej fakturovanej sume poskytne ministerstvo prostredníctvom OÚ bezhotovostným prevodom priamo na účet žiadateľa po predložení žiadosti o úhradu DPH vrátane prislúchajúcej faktúry vystavenej zhotoviteľom stavby pre žiadateľa. Vzor žiadosti o úhradu DPH poskytne žiadateľovi OÚ.
3. Žiadateľ predkladá OÚ faktúru/y vystavenú/é zhotoviteľom stavby za vykonané stavebné práce po overení povereným zamestnancom žiadateľa a osobou, ktorá na stavbe vykonáva odborný technický dozor podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona. Žiadateľ zodpovedá za súlad fakturácie so súpisom vykonaných stavebných prác.
4. OÚ zadrží sumu predstavujúcu 5 % z celkovej výšky dotácie do času, kým ministerstvo povolí jej uvoľnenie. Ministerstvo povolí uvoľnenie zadržanej sumy po predložení právoplatného kolaudačného rozhodnutia stavby žiadateľom a po preukázaní uhradenia rozdielu podľa čl. III bod 3. Príslušný OÚ poskytne dotáciu až po vykonaní fyzickej kontroly stavby pracovníkmi OÚ, ktorí overia súlad vykonaných stavebných prác so žiadateľom predloženými faktúrami vystavenými zhotoviteľom. Ak sa kontrolou preukáže nesúlad vykonaných stavebných prác s predloženými vystavenými faktúrami, dotácia v tejto časti nebude poskytnutá.
5. Dodatkami je možné dohodnúť len takú zmenu termínu odovzdania stavby, ktorá neohrozí ukončenie financovania stavby zo strany ministerstva najneskôr 15. decembra 2018.

6. Oprávnené náklady stavby vo výške **3 978 850,-** eur (slovom: trimiliónydeväťstosedemdesiatosemstisícosemstopäťdesiat eur) sú záväzné. Jednotlivé položky rozpočtu je možné zmeniť za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
7. Ak v priebehu výstavby nastane stav, že stavebné práce nie sú realizované podľa projektovej dokumentácie predloženej na vydanie stavebného povolenia, môže ministerstvo počas výstavby zastaviť ďalšie financovanie. Žiadateľ je v takom prípade povinný vrátiť poskytnutú dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet uvedený ministerstvom.
8. Ministerstvo zastaví financovanie stavby, ak zhotoviteľ stavby uvedený v čl. II bod 3. riadne neuhrádza faktúry za dodaný materiál alebo vykonané stavebné práce. Žiadateľ prerokuje túto situáciu so zhotoviteľom s cieľom zamedziť nezrovnalostiam vo financovaní za dodaný materiál alebo vykonané stavebné práce. O výsledku rokovania predloží žiadateľ informáciu ministerstvu najneskôr do 10 (desiatich) dní od skončenia tohto rokovania.
9. Žiadateľ je povinný predložiť na odsúhlasenie ministerstvu zmenu stavby, ktorou by došlo k zmene projektového riešenia a/alebo k zmene stavby vyžadujúcej si zmenu stavby pred dokončením vydanú stavebným úradom. Návrh na odsúhlasenie takejto zmeny stavby spolu s dokumentáciou, ktorá sa týka zmeny stavby spolu s posúdeniami a súhlasmi dotknutých osôb predkladá žiadateľ ministerstvu prostredníctvom príslušného OÚ. Ministerstvo neodsúhlasí zmeny stavby, ktorými by došlo k zmenám podmienok, na základe ktorých bola dotácia priznaná.
10. Ministerstvo súhlasí, aby prípadné zmeny materiálov alebo technických riešení, ktorými však nedôjde k podstatnej zmene projektového riešenia, na návrh žiadateľa odsúhlasil OÚ, pričom súčasťou návrhu musí byť aj súhlasné stanovisko spracovateľa projektu stavby. Takto odsúhlasená zmena nesmie zvýšiť oprávnené náklady stavby, zmeniť podlahovú plochu bytov, zhoršiť technické parametre stavby a jednotlivých konštrukčných prvkov.

Článok V **Povinnosti žiadateľa**

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
 - a) v lehote do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy alebo začatia stavby podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, predloží OÚ fotokópiu prvej strany stavebného denníka,
 - b) dodrží termíny dohodnuté v článku II zmluvy a termín kolaudácie stavby preukáže právoplatným kolaudačným rozhodnutím, ktoré predloží ministerstvu v lehote do 3 (troch) mesiacov; predĺženie termínu výstavby podľa článku II zmluvy pri dodržaní termínu predloženia kolaudačného rozhodnutia sa nepovažuje za porušenie zmluvne dohodnutých podmienok,
 - c) na stavbe počas jej realizácie bude odborný technický dozor vykonávať fyzická osoba podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona,
 - d) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,
 - e) predloží technicko-ekonomické hodnotenie stavby,
 - f) neprevedie vlastnícke právo k náhradnému bytu na inú osobu okrem nájomcu, nezriadi ani inej osobe neumožní zriadiť k bytu záložné právo alebo vecné bremeno, nepoužije náhradný byt na iný účel ako na bývanie a neprevedie náhradný byt ako vklad do obchodnej spoločnosti,

- g) splní všetky ostatné podmienky poskytnutia dotácie v zmysle zákona,
 - h) obstaraním stavby zabezpečí 68 (slovom: šesťdesiatosem) náhradných nájomných bytov pre nájomcov podľa § 7 ods. 2 písm. b) zákona,
 - i) nájomné byty v stavbe prenajme v súlade s § 7 ods. 2 písm. b) zákona,
 - j) od budúcich nájomcov nebude v súvislosti s pridelením náhradného nájomného bytu vyžadovať iné finančné plnenia okrem nájomného, nákladov spojených s užívaním bytu a prípadného zloženia finančnej zábezpeky podľa § 13 ods. 3 zákona číslo 260/2011 Z. z. o ukončení a spôsobe usporiadania niektorých nájomných vzťahov k bytom a o doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 355/2012 Z. z.; v prípade nedodržania danej povinnosti je ministerstvo oprávnené postupovať v zmysle článku VI zmluvy,
 - k) v nájomnej zmluve upraví právo pre výkon kontroly dodržiavania zmluvných podmienok pracovníkmi ministerstva a OÚ,
 - l) výšku ročného nájomného určí dohodou za dodržania podmienok stanovených opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky z 1.12.2011 č. 01/R/2011, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií z 23.4.2008 č. 01/R/2008 o regulácii cien nájmu bytov v znení opatrenia z 25.9.2008 č. 02/R/2008,
 - m) preddavky do fondu prevádzky, údržby a opráv nebude vyberať od nájomcov alebo nájomcom účtovať,
 - n) v lehote do 3 (troch) mesiacov od ukončenia financovania predloží ministerstvu kópie nájomných zmlúv a menný zoznam nájomcov a spoločne posudzovaných osôb s preukázaním splnenia podmienok podľa § 7 ods. 3 písm. a) a b) zákona, kde v prípade nedodržania ktorejkoľvek z uvedených povinností je ministerstvo oprávnené postupovať podľa článku VI zmluvy,
 - o) žiadateľ je povinný umožniť zamestnancom OÚ prístup na stavbu a pozývať ich na kontrolné dni stavby; rovnako je povinný umožniť prístup na stavbu zamestnancom ministerstva,
 - p) žiadateľ je povinný OÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti; v prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním,
 - q) žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa zmluvy o zhotovení stavby, ktorú žiadateľ uzatvoril so zhotoviteľom stavby uvedeným v článku II zmluvy,
 - r) vytvorí fond prevádzky, údržby a opráv ročne minimálne vo výške 0,5% nákladov na obstaranie náhradného nájomného bytu.
2. Žiadateľ, ktorému vznikla daňová povinnosť podľa článku IV ods. 2 zmluvy je povinný do 40 (štyridsiatic) dní po skončení zdaňovacieho obdobia, v ktorom mu povinnosť vznikla, predložiť OÚ kontrolný výkaz DPH, daňové priznanie DPH a doklad o úhrade vlastnej daňovej povinnosti za toto zdaňovacie obdobie. Ak v zdaňovacom období vlastná daňová povinnosť nevznikla, doklad o úhrade sa nepredkladá.

Článok VI

Odstúpenie od zmluvy

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť po predchádzajúcom písomnom upozornení a určení primeranej lehoty na odstránenie nedostatkov ak:

- a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok alebo povinností dohodnutých v zmluve,
 - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva v zmysle odseku 1 tohto článku, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva v lehote určenej ministerstvom nie kratšej ako 60 dní.
 3. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
 - a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú dotáciu uvedenú v článku III zmluvy,
 - b) ešte nedošlo k čerpaniu dotácie.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešiť vzájomnou dohodou. Pokiaľ sa zmluvné strany na riešení sporu nedohodnú, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa s návrhom na riešenie sporu na vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť podľa tejto Zmluvy je možné doručovať osobne alebo poštou. Pre doručovanie sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, s výnimkou prípadov určených v tejto Zmluve, kedy žiadateľ doručuje písomnosti OÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť sa na účely tejto Zmluvy považuje za doručenie dňom jej prevzatia zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná alebo dňom odmietnutia jej prevzatia zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná alebo uplynutím úložnej lehoty na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení zásielky nedozvedel.
4. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona, Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
6. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží OÚ.
7. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im

bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane, na základe tohto vyhlásenia.

9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Dňa 15.2.2014

Za ministerstvo :

Mgr. Tibor Šimoni, MBA vedúci
služobného úradu

Za žiadateľa:



Ivo Nesrovnal, LL.M.
primátor mesta